

## Согласие на участие в исследовании

Вам предлагается принять участие в научном исследовании. Прежде чем вы согласитесь, вам должны предоставить краткий конспект экспериментального исследования. Этот конспект должен содержать основную информацию, которая поможет вам решить, принимать или не принимать участие в исследовании.

Прежде, чем вы дадите свое согласие на участие, исследователь обязан сообщить вам о:

- а) целях, процедуре и продолжительности исследования;
- б) любых опытных и экспериментальных методиках;
- в) любых возможных рисках, неудобствах и преимуществах исследования;
- г) любых потенциально более эффективных процедурах или методах лечения;
- д) уровне конфиденциальности проводимого исследования;
- е) лицах, к которым необходимо обращаться в случае возникновения вопросов, жалоб и травм.

В некоторых случаях исследователь также обязан сообщить вам о:

- а) правилах предоставления компенсации или медицинской помощи в случае травмы;
- б) возможности возникновения непредвиденных ситуаций;
- в) условиях, при которых исследователь имеет право приостановить ваше участие в исследовании;
- г) дополнительных расходах;
- д) последствиях отказа от участия в исследовании;
- е) времени, когда вам сообщат о новых результатах исследования, которые могут повлиять на ваше желание продолжать участие в исследовании;
- ж) общем количестве участников исследования;
- з) способе передачи информации медицинского характера для участия в исследовании.

Вы принимаете участие в данном исследовании на добровольной основе. Вы ничего не потеряете и не будете обязаны оплатить штраф в случае отказа от участия или приостановления участия. Подписывая настоящее согласие, вы подтверждаете, что вся информация о данном исследовании, включая всю информацию, указанную выше, была доведена до вас в устной форме. Кроме того, вы соглашаетесь с тем, что ваше участие в исследовании является добровольным. В случае вашего согласия на участие в исследовании, вы должны получить подписанную копию данного документа, а также сводную информацию об исследовании на английском языке.

### Остались вопросы?

Если у вас есть вопросы, жалобы или сомнения, а также травмы, касающиеся данного исследования, вы можете связаться с исследователем, используя телефоны, указанные в сводной информации об исследовании. Если у вас есть вопросы, касающиеся ваших прав, как участника исследования, а также жалобы или сомнения, которые вы не готовы обсуждать с исследователем, пожалуйста, свяжитесь с экспертным советом организации, используя номер телефона или адрес электронной почты, указанные в сводной информации об исследовании.

\_\_\_\_\_  
Имя участника

\_\_\_\_\_  
Подпись участника

\_\_\_\_\_  
Дата

Подтверждаю, что я присутствовал(а) в качестве переводчика в течение всего процесса согласования данного научного исследования. Я подтверждаю, что являюсь квалифицированным специалистом и обладаю необходимыми навыками для выполнения устного перевода с языка участника на английский и наоборот. Подписывая данный бланк, я подтверждаю, что мною был выполнен полный и достоверный перевод диалога между получающим согласие исследователем и участником в полную меру моей компетенции.

\_\_\_\_\_  
Имя Переводчика

\_\_\_\_\_  
Подпись Переводчика

\_\_\_\_\_  
Дата